◆水中ポンプ（アトロパワーヘッド８）のお手入れ

●市販されている一部の水質調整剤（特に麦飯石を含むものなど）や、きめの細かい砂利等を使用されている場合や海水または人工海水でご使用の場合は、インペラーシャフトを著しく摩耗させ、異音の発生や故障の原因になります。また、インペラーユニットは消耗部品のため、インペラーシャフトの磨耗による故障は、保証致しかねますのでご了承ください。

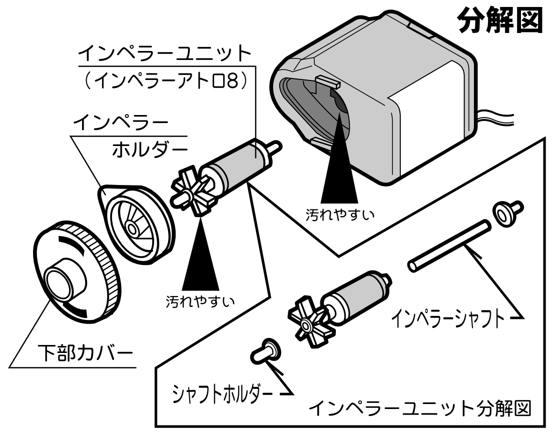
(1) 水中ポンプの清掃は定期的に行なってください。

水中ポンプは汚れた水をろ過槽へ運ぶために動いていますので、徐々に汚れが水中ポンプ内部につまり、回転が止まるといったこともあります。それを取り除くことでまた正常に回転が戻りますので、清掃は定期的に行なってください。

(2) 水中ポンプを図のように分解します。場合によってはインペラーユニットも分解することができますので、インペラーユニットにゴミが絡まっている場合は、必ず取り除いてください。

(3) 本体や取り外した部品をパイプブラシなどでよく掃除します。（特に汚れやすい部分▲は良く洗いましょう。）

分解図



※インペラーシャフトの両端に付いているシャフトホルダーを無くさないよう注意してください。シャフトホルダーが無いまま装着すると異音や故障の原因になります。

3 消耗部品の交換について

◆水中ポンプ（アトロパワーヘッド８）の寿命

パワーヘッドは1年間で、一般的な家電製品の約10年分に相当する働きをしますので、ろ過能力を常に最適な状態に保つには、定期的な交換が重要なポイントとなります。ご使用中にモーターの作動音が大きくなったり、揚水量が少なくなると、パワーヘッドの寿命です。また、海水または人工海水でご使用の場合は、淡水使用時よりも寿命が早くなります（約6ヶ月で寿命）ので早めに交換するようにしてください。

●一部の水質調整剤やきめ細かな砂利でご使用の場合や海水または人工海水でご使用の場合は、インペラーシャフトを著しく摩耗させますので、こまめに点検、交換を行ってください。

4 こんなときは…

◆故障と思う前に以下のことを確認してみてください。また、故障かなと思われることでも正常に機能している場合もあります。

症　状	考えられる原因	対策・処置
吐出量がいつもと比較して少ない。	●吸水ストレーナーにゴミなどが目詰まりしている。	⇒掃除する。
	●流出口が詰まっている。	⇒掃除する。
	●水中ポンプを1年以上使用している。	⇒水中ポンプを交換する。（アトロパワーヘッド8）
	●インペラーユニットやシャフトに異物が絡まっている。	⇒掃除する。
水中ポンプが動かない。	●電源プラグがコンセントから抜けている。	⇒電源プラグを差し込む。
	●流出口にゴミが詰まっている。	⇒掃除する。（２お手入れのしかたを参照）
	●インペラーユニットやシャフトに異物が絡まっている。	
水中ポンプから異音がする。また、水が揚がらない。	●水中ポンプを1年以上使用している。	⇒水中ポンプを交換する。（アトロパワーヘッド8）
	●水槽の水位が［最低水位線］よりも低い。	⇒［最低水位線］よりも上に水を入れる。
	●パワーヘッド内に、ごみ・空気がたまっている。	⇒掃除をする・一度電源プラグを抜き、差し直す。
	●インペラーシャフトが摩耗している。	⇒インペラーユニットを交換する。
	●水中ポンプがフィルター本体の爪にキッチリとはまり込んでおらず水中ポンプの振動がフィルター本体に共鳴している。	⇒組み立て方（9）の方法でやり直してください。
水がきれいにならない。	●ろ材が目詰まりしている。	⇒ろ材を交換する。
	●吸水ストレーナーが目詰まりしている。	⇒掃除する。
消音パイプ部分からゴボゴボ音がする。	●地域による電圧差や水中ポンプの寿命により水量がかわり、水の落ちる音が出る。	⇒落下パイプカバーを残して落下パイプをはずして使う。

■仕　様

品　名	スーパーターボ・ワイド６	
対象水槽	60cm（正面幅）	
水中ポンプ	アトロパワーヘッド８（水中式）	
定格電圧	AC100V　50Hz／60Hz	
定格消費電力	5.0W／5.2W	
送水量（１分間あたり）	50Hz　約8ℓ	60Hz　約8.5ℓ

スーパーターボワイド６は、電気用品安全法に定められた技術上の基準に適合しています。

保証について

■スーパーターボワイド６には下記の保証規定を設けています。

本保証書は販売店で記入しますので、所定事項の記入および記載内容をご確認の上、大切に保管しておいてください。

スーパーターボワイド６保証書

SAMPLE

●お買い上げいただいた日から、淡水での使用の場合は１年間を保証期間、海水または人工海水でのご使用の場合は６ヵ月を保証期間とし、この期間内に正常な使用状態において故障、および損傷が発生した場合は、本保証書の記載内容にもとづいて無償修理いたします。なお、製品の割れおよび傷、ろ材の汚れ、消耗部品の磨耗は保証の対象外になります。

●保証期間終了後、および保証期間内であっても、以下の場合は保証いたしません。

1 誤った組み立て、取り付けによる故障、および損傷。
2 ご使用上の不注意、過失による故障、および損傷。
3 不当な修理や改造による故障、および損傷。
4 日常の点検、お手入れの不備による故障、および損傷。
5 砂や異物の吸い込みによる故障、および損傷。
6 家庭以外（船舶や車両などへの搭載）で使用されたことによる故障、および損傷。
7 屋外で使用したことによる故障、および損傷。
8 観賞魚の飼育以外の目的で使用したことによる故障、および損傷。
9 異常水質による故障および損傷。
10 ステンレスシャフトなどを侵すケミカル剤および砂利を使用した場合の故障および損傷。
11 観賞魚用薬品以外の薬品が入った水槽で使用したことによる故障および、損傷。
12 指定以外の電源（電圧、周波数）による故障、および損傷。
13 火災、地震、水害、公害、落雷など、その他天災地変による故障、および損傷。
14 魚類など生物の死亡や病気、および水草の枯れ。
15 本保証書の提示がない場合。
16 本保証書にお客様名、お買い上げ日、販売店名の記入がない場合。
17 本保証書の字句を書き換えられた場合。

●本保証書は再発行いたしませんので、紛失しないように大切に保管してください。
●保証修理をお受けになるときは、お買い求めの販売店、または当社までご連絡ください。
●保証修理をお受けになるときは、本保証書を提示してください。
●保証期間終了後の修理につきましては、お買い求めの販売店、または当社までご連絡ください。
●本保証書は日本国内においてのみ有効です。Effective only in JAPAN.

・この保証書は、明示した期間、条件において無償修理をお約束するものです。したがって、この保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

KOTOBUKI 生活ロマンを創造する
コトブキ工芸株式会社

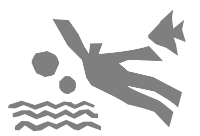
■本　社　〒580-0043　大阪府松原市阿保２丁目122-4
Tel.（072）333-2208　Fax.（072）333-0369

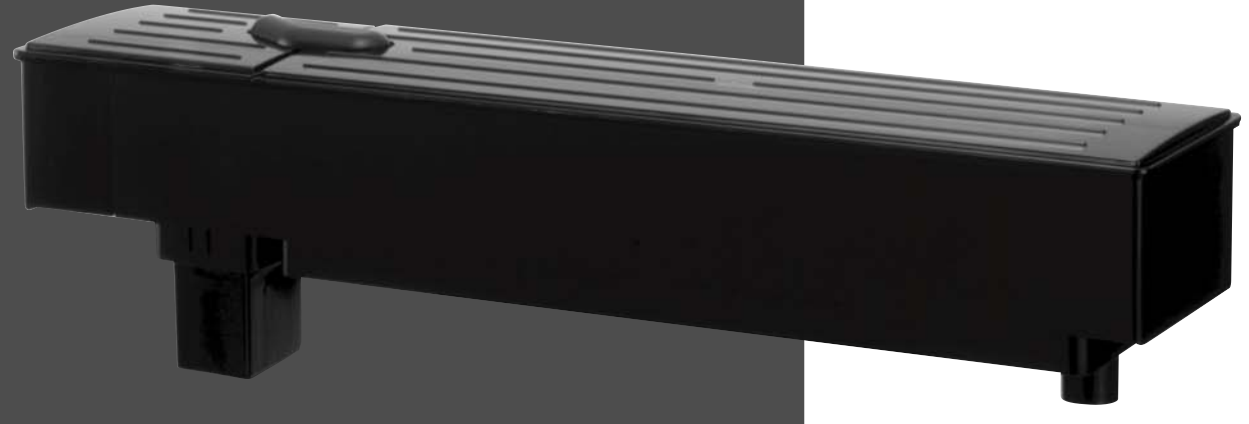
本書の記載内容の一部または全部を、無断転載することはかたくお断りします。
All Rights Reserved, Copyright © 2004 Kotobuki Kogei Co., Ltd.　141204④
001033

SUPER TURBO
AQUARIUM FILTER SYSTEM
スーパーターボ　ワイド
WIDE6

取扱説明書

この取扱説明書は大切に保管しておいてください。





このたびは当社製品をお買い求めいただきまして、誠にありがとうございます。
本書では、当社製品をご使用になる人や、他の人への危害、財産への損害を未然に防止するために、必ず守っていただきたいことを、次のように説明しています。

●表示内容を無視し、誤った使いかたをしたときに生じる危険や損害の度合いを、次の表示で区分いたします。

⚠ 警告	この表示は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。
⚠ 注意	この表示は、「傷害または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。

●守っていただく内容の種類を、次の絵表示を使って説明しています。

▲	この絵表示は、気をつけていただきたい「注意喚起」内容です。

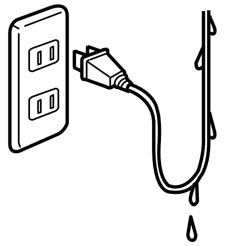
KOTOBUKI

安全にお使いいただくために

必ずお読みください。

⚠警 告

●電源はAC100V（一般家庭用電源）の使用を必ず守ってください。また、電源はタコ足配線にならないようにしてください。火災や感電事故の原因になります。
●電源プラグをコンセントに差し込むときや、コンセントから抜くときは、ぬれた手で行わないでください。また、コンセントから抜くときは、必ず電源プラグを持って抜いてください。感電事故の原因になります。
●水槽よりも低い位置の電源コンセントは使用しないでください。やむを得ず水槽より低い位置でご使用になる場合は、右図のように必ず水滴だまりを設けて、水滴がコンセントに流れ込まないようにしてください。



●水替えなどのお手入れの際に、水の入った水槽に手を入れるときは、必ず電源プラグをコンセントから抜いてから行ってください。感電事故の原因になることがあります。
●本製品は屋内で使用する観賞魚用です。それ以外の用途では使用しないでください。また、屋内であっても風呂場や洗面所など湿度の高い場所では使用しないでください。感電や故障の原因になることがあります。
●万一機器から煙が出ていたり、異臭がするなどの異常があるときは、ただちにコンセントから電源プラグを抜いて、使用を中止してください。その後、お買い求めになった販売店、または当社までご連絡ください。異常状態でのご使用は、火災や故障の原因になります。
●本書で指示のない箇所を分解したり、修理、改造は絶対にしないでください。けがや故障、火災の原因になることがあります。（修理はお買い求めの販売店、または当社にご連絡ください）

⚠注 意

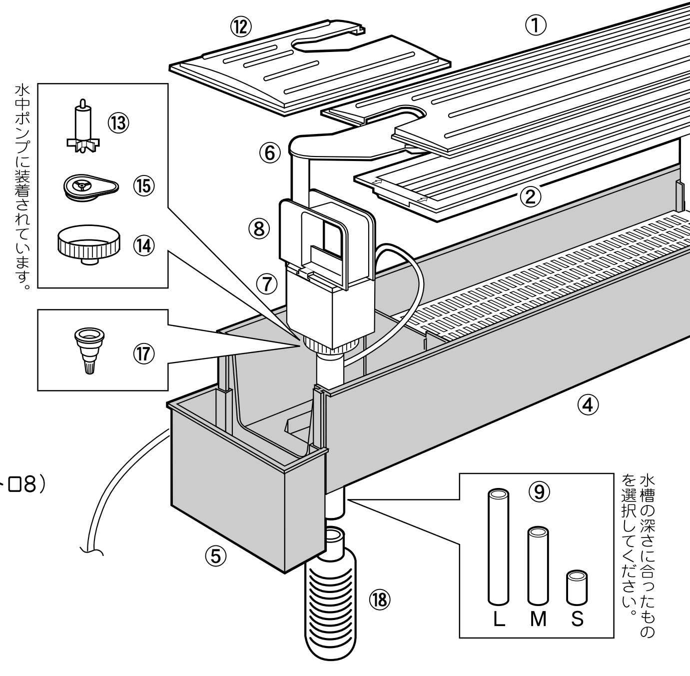
●電源コードを無理に曲げたり、電源コードの上に重いものをのせたりしないでください。また、電源コードは、出荷時の束ねた状態では使用しないでください。火災や漏電事故の原因になります。
●本製品の上には、物をのせないでください。機器が破損して、水漏れがおきます。
●観賞魚の飼育に適さない汚濁した異常水質の水や、観賞魚用薬品以外の薬品が入った水槽では使用しないでください。故障の原因になります。
●本製品の水中ポンプに貼り付けてあるラベルの［水位線］は必ず守り、必ず水中で作動させてください。また、空運転をしないでください。故障の原因になります。
●市販されている一部の水質調整剤（特に麦飯石を含むものなど）や、きめの細かい砂利等を使用するとインペラーのステンレスシャフトを著しく摩耗させ、異音の発生や故障の原因になります。
●大型魚を飼育する場合は、毎日、取り付け状態が正常か確認してください。ストレーナーに魚が当たったりすると、ポンプが外れて水がフィルター内に送り込まれずに、室内を濡らす恐れがあります。
●引火性のもの（シンナー、ガソリン、ベンジンなど）の近くには置かないでください。爆発や火災の原因になります。
●お手入れの際には、シンナーや洗剤などの薬品を使用しないでください。万一それらが付着したときは十分に拭き取ってからご使用ください。
●本製品の組み立て、取り付け、お手入れのしかたなどは、本書の手順および記載内容にしたがって安全に行なってください。また、本製品や本書の記載内容は、魚や水草など生体の死亡や病気、水草の枯れなどが起きないことを保証するものではありませんので、あらかじめご承知おきください。

1 各部のなまえと組み立てかた

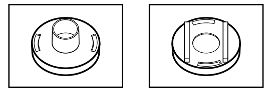
●本製品はプラスチック製です。落とすと割れる場合がありますので、取り扱いには注意してください。
●魚や水草、本体に悪影響を与える油や洗剤などが付着しないように注意してください。

◆スーパーターボワイド6

①フィルター本体フタ
②シャワートレイ
③ろ過材用すのこ
④フィルター本体
⑤フィルターアタッチメント
⑥送水エルボ
⑦水中ポンプ（アトロパワーヘッド8）
⑧ポンプハンドル
⑨ストレーナーパイプセットS・M・L
⑩落下パイプ
⑪落下パイプカバー
⑫フィルターサイドフタ
⑬インペラーユニット（インペラーアトロ8）
⑭下部カバー
⑮インペラーホルダー
⑯拡散器
⑰タケノコジョイント
⑱吸水ストレーナー



※⑦水中ポンプの箱に別パーツの下部カバーが入っておりますが、本製品では使用致しません。
※⑬インペラーユニット⑭下部カバー⑮インペラーホルダーは、⑦水中ポンプに装着されています。
※本製品にはろ材は含まれておりません。別売のNEWターボマットをお買い求めください。


水中ポンプに装着　使用しません

●万一、不足の品や不良品などがございましたら、お買い求めいただいた販売店までご連絡いただけますようお願いいたします。

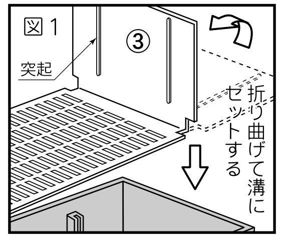
◆組み立てかた

上の図を参照し、以下の手順でスーパーターボワイド６の組み立てを行ってください。

(1) ④フィルター本体に⑤フィルターアタッチメントを下からスライドさせ取り付けます。

(2) ⑩落下パイプ、⑪落下パイプカバーをフィルター本体の穴に差し込み、フィルター本体下部から⑯拡散器を取り付けます。

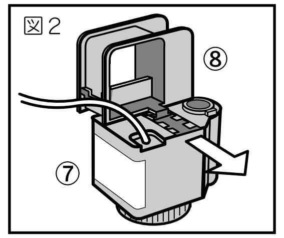
(3) フィルター本体を水槽の上部に乗せ、③ろ過材用すのこを突起のある方を内側に90度折り曲げて、フィルター本体の溝にセットします。［※図１］



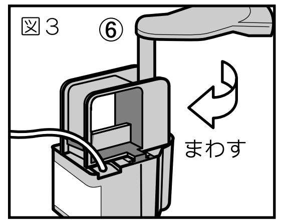
(4) 別売りのろ過材（NEWターボマット等）をろ過材用すのこに乗せます。

(5) ②シャワートレイをフィルタ－本体に取り付け方向を確かめセットします。
（シャワートレイの両端にある矢印の方向に水が流れるようにセットします。）

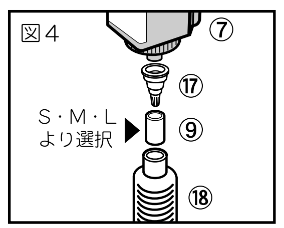
(6) ⑦水中ポンプに⑧ポンプハンドルを横からスライドさせ取り付けます。［※図２］



(7) ポンプハンドルを取り付けた水中ポンプに⑥送水エルボを差し込み、右へ90度回します。［※図３］
（90度以上回しすぎると、ツメが折れ安定しなくなりますのでご注意ください。）

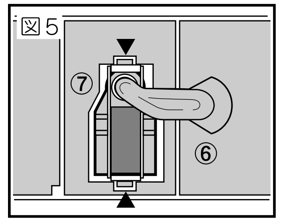


(8) 水中ポンプに⑰タケノコジョイント、⑨ストレーナーパイプセットS・M・L、⑱吸水ストレーナーを取り付けます。［※図４］
（水槽の深さに合わせてストレーナーパイプをS・M・Lより選択してください。）



吸水ストレーナーが砂利を吸い込まないよう砂利よりも高い位置になるようにストレーナーパイプのサイズを選んでください。砂利を吸い込むと水中ポンプの故障の原因になります。

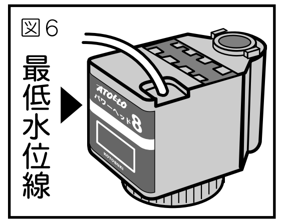
(9) 水中ポンプをフィルター本体に取り付けます。爪の位置［※図５の▲位置］を合わせ、両爪にパチッと入るまではめ込んでください。
※両爪がしっかりはまっていないと異音の原因になります。



(10) 水中ポンプの電源コードをフィルター本体背面の穴から出します。

(11) フィルター本体にフィルター本体フタ・サイドフタを乗せてください。

(12) 水槽の水が最低水位線以上に、入っているか確認してください。［※図６］
※ご使用中も水位が最低水位線を下回らないようにしてください。
異音や水中ポンプの故障の原因になります。



(13) 電源プラグをコンセントに差し込んでください。（すぐに動き出します。）

●電源はAC100V（一般家庭用電源）の使用を必ず守ってください。
●電源はタコ足配線にならない様にしてください。（流量が弱くなったり故障の原因になります。）
●電源プラグをコンセントに差し込むときは、濡れた手で行なわないでください。（感電の恐れがあります。）
●電源コードを無理に曲げたり、電源コードの上に、重いものを乗せたりしないでください。
（コードが熱を持ち、故障や火災の原因になります。）
●電源コードは出荷時の束ねた状態では使用しないでください。
（コードが熱を持ち、故障や火災の原因になります。）

2 お手入れのしかた

◆スーパーターボワイド６のお手入れと、ろ過材の交換

(1) フィルターマットは定期的に確認するようにしてください。フィルターマットを汚れたままの状態で放置しますと、水がオーバーフローを起こし、フィルター本体からあふれ出す場合があります。

(2) 目で見て汚れが目立ってきたら、下の表を参考にしてお手入れを行なってください。

ろ過材（オプション）	飼育水をバケツに取り、もむように洗うか、交換してください。
取り外した部品	水の中でパイプブラシなどを使って洗ってください。
フィルター本体・フタ	水でぬらしたやわらかい布で拭いてください。
水中ポンプ	水の中でパイプブラシなどを使って洗ってください。

吸水ストレーナーやタケノコジョイントに付着したゴミや汚れは取り除いてください。モーターの故障を引き起こす原因になります。